

ST-POL-DE-LÉON

19 JUILLET 1947

- Benedictus qui venit in nomine Domini
- Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur



ENTRÉE SOLENNELLE

DE SON EXC.

MONSIEUR FAUVEL

ÉVÊQUE DE QUIMPER ET DE LÉON



Né à Valognes, en 1902.
Ordonné Prêtre en 1925.
Précédemment Directeur des Œuvres.
Nommé Evêque de Quimper et de Léon, le 24 Avril 1947.
Sacré à Coutances, le 3 Juillet.

Pedenn evit hon Eskob nevez

DISKAN

*Kanomp, kanomp a greiz-kalon,
Gwir gristenien a vro Leon,
Kanomp holl d'an Eskob nevez :
Yec'hed, bennoz ha karanrez !*

I

Savomp hor c'halon, kristenien,
Ha kanomp holl a vouez hor penn :
Doujans, henor ha meuleudi
Da bastor bras an Eskobti !

II

Eskob ha tad madelezus,
Hor stardit war galon Jezuz
Ha diouz ar zarpant milliget
Diwallit mat ar Vretoned.

III

Bennoz Doue warnoc'h bepred !
Plijet gantan rei d'heoc'h yec'hed
Da jom pell amzer en hor Breiz
Da brezek, da zifenn ar feiz.

IV

Bennoz Doue, Eskob santel !
Plijet gantan rei d'eoc'h skoazel
Nerz ha dousder ha sklerijenn
Da ren ervad ho pobl kristen.

V

O sant Andre, breur da zant Per,
Hag evel dan maro merzer,
Roit nerz-kalon d'ho filhor
Da stourm evit feiz hon Arvor.

VI

Santez Anna, hor Patronez,
Holl zent a Vreiz, ha c'houi, Gwerc'hez,
War heritour Paol a Leon,
Astennit ho proteksion.

VII

Ha ni, Breizis, outan sentus,
Kanomp : Ra vo meulet Jezus,
Meulet en Arvor, en Are,
Meulet gant e holl vugale.

P. T.

Da feiz hon tadou koz

DISKAN

*Da feiz hon tadou koz, ni pôtre Breiz-Izel,
Ni zalc'ho mat ato ;
'Vit feiz hon tadou koz hag endro d'he baniel,
Ni holl en em stardo.
Feiz karet hon tadou, morse ni ho nac'ho,
Kentoc'h ni a varco ! (teir gwech)*

I

D'ar c'hrouadur bihan, e kichenig e gavel,
E lakit eur vamm vat, en deiz evel en noz ;
Er boan hag en aken, hi a daol buan eur zell
War groaz santel Jezuz, he sonj er baradoz.

II

D'ar pôtr, d'ar plac'h yaouank, c'houi 'zizkouez hent ar furnez
C'houi lavar : "It gantan hep krena dirak den ;
Bezit, tud yaouank Breiz, bezit epad ho puhez
Ato gwir gristenien, treitoutien birviken !"

III

D'an den koz gwenn e benn, e korn an ran azezet,
O skuilh daelou a geuz war e amzer genta.
War-lerc'h kalz a boaniou, c'houi'lavar, Salver karet
Er baradoz e vo eürusted evitan.

IV

D'an den diwar ar maez, kenkoulz ha d'an den a vor
C'houi a ro nerz-kalon da stourm er boan ato ;
Gouzout a reont en nenv e kavint holl dor zigor :
Ar vuhez'vo bet tenn ; d'an drubuilh kenavo !

CHEZ NOUS, SOYEZ REINE

REFRAIN

*Chez nous soyez reine,
Nous sommes à vous,
Fondez votre domaine,
Chez nous, chez nous,
Soyez la Madone
Qu'on prie à genoux,
Qui sourit et pardonne
Chez nous, chez nous.*

I

Salut, brillante étoile,
Qui nous montrez les cieux,
Par vous Dieu se dévoile,
Jetez sur nous les yeux.

II

Brisez, Reine bénie,
Les chaînes du pécheur.
Portez lumière et vie
Dans l'ombre de son cœur.

III

Vous êtes notre Mère :
Daignez à votre Fils
Offrir l'humble prière
De vos enfants chéris.

IV

Gardez, ô Vierge pure,
O cœur doux entre tous,
Nos âmes sans souillure,
Nos cœurs vaillants et doux.

V

Que notre chaste vie
Soit digne des élus.
Notre âme un jour ravie
Au ciel verra Jésus.

RECEPTION DE MONSIEUR FAUVEL

le 19 Juillet 1947

-:-:-

1°) - Cortège de Kerlaudy (gare de Plouénan) à ST.POL DE LEON (cimetière)

Ordre du Cortège

Emplacement d'attente pour la formation du cortège.

-Vélos
-Autos
-Voitures attelées
-Chevaux

Route de la Maraichère
Route du Bourg de Plouénan
Gare Petite Vitesse
Route du Karpont

-Voiture de Monseigneur l'Evêque
-Escorte de Monseigneur l'Evêque
-Voitures des Notabilités
-Cars - camions

Tous les éléments du cortège, à l'arrivée en ville, se rendent sans s'arrêter jusqu'à la Place du Marché où ils recevront les consignes pour la dislocation.

2°) - Au Cimetière, à l'arrivée de Monseigneur l'Evêque,

les Anciens Combattants,
Anciens Prisonniers
F.F.I. - F.F.I.
Déportés et Femmes de Déportés
Veuves de guerre
Familles des Victimes du 4 Aout

se trouveront rassemblés au monument aux morts, ainsi que la musique.

Monseigneur FAUVEL déposera une gerbe, ~~et~~ se rendra à la Chapelle Saint Pierre pour revêtir les ornements pontificaux. Il sera reçu par le Maire de St.Pol à la sortie du cimetière.

3°) - Procession, du cimetière à la Cathédrale.

-Filles de toutes les Ecoles et des Catéchismes de St.Pol.

-Unions Mariales

-Guides et Jeannettes

-J.E.C.F.

-J.O.C.F.

-J.A.C.F.

-Ligue Féminine d'Action Catholique (Bureau)

-Garçons de toutes les Ecoles et des Catéchismes de St.Pol.

-Scouts et Louveteaux

-J.E.C.

-J.O.C.

-J.A.C.

-Patronages

-Musique

-Anciens Combattants

-Anciens Prisonniers

-F.F.I. - F.F.I.

...../.....

...../.....

- Déportés et femmes de Déportés
- Veuves de guerre
- Familles des victimes du 4 Aout
- A.P.E.L. (délégations)
- Amicales de l'Enseignement
- Action Catholique des hommes (bureau)

Les délégués de St.Pol et des autres Paroisses se réuniront par groupes spécialisés. Les lieux de rassemblement pour la formation de la Procession seront indiqués par le service d'ordre, et par des pancartes.

Jeunes gens et jeunes filles porteront la tenue de leur société, ou de leur mouvement (chemise ou corsage blanc, avec écusson bien visible.)

Les drapeaux et fanions des mouvements et sociétés seront réunis en tête de chaque groupe.

- Religieuses et Religieux
- Procession liturgique
- Monseigneur l'Evêque
- Conseillers paroissiaux de St.Pol
- Maire - Personnalités politiques
- Conseil Municipal
- Fidèles, hommes et femmes

- 4°) - Réception de Monseigneur l'Evêque par Monsieur le Curé de St.Pol sous le grand porche ouest - Cérémonie à la Cathédrale - Obédience
- 5°) - Après la Cérémonie à la Cathédrale, Monseigneur FAUVEL, précédé seulement de la procession liturgique, se rendra Place du Petit Cloître, où il déposera une gerbe en souvenir des victimes du 4 Aout. Il se rendra de là au Presbytère.
- 6°) - Réception des délégations à la Salle des Oeuvres au Presbytère.
Des instructions détaillées seront remises directement aux Curés et Recteurs, ainsi qu'aux responsables des Sociétés et des Mouvements de Jeunesse.